

# Általános Bérleti Szerződési Feltételek

A Circlerent Kft. bérbe adja a túloldalon megnevezett bérlelnek az ugyanott pontosan meghatározott gépkocsit az első oldalon leírt feltételek és kikötések mellett és a bérlel egyetért és elfogadja azokat.

## 1. Gépkocsi átadás és visszaadás

A bérbeadó köteles a gépkocsit megfelelő műszaki és esztétikai állapotban, rejtett hiba nélkül bérbe adni. A bérlel köteles a gépkocsit az összes dokumentummal és tartozékkal együtt ugyanolyan állapotban visszaszolgáltatni a Bérbeadónak a bérleti szerződésben meghatározott időpontban. A Bérbeadó fenntartja magának azt a jogot, hogy a gépkocsit bármikor, előzetes bejelentés nélkül, a bérlel költségén telephelyére visszazárolja, amennyiben a gépkocsi üzemeltetése nem a szerződésben meghatározottak szerint történik, vagy a bérlelnek napi bérleti díj hátraléka keletkezik.

## 2. Díjak

A bérlel köteles a jelen szerződésben vagy az érvényes árlistában feltüntetett bérleti díjat kifizetni. A szolgáltatás díja közvetített szolgáltatásként belföldi úthasználati díjat is tartalmaz.

## 3. Gépkocsi használat feltételei

A bérlel köteles a gépkocsit rendeltetésszerűen használni, illetve a bérlet időtartama alatt a gépkocsi fenntartásával és használatával (különösen parkolódíjak) felmerült összes költséget viselni. A bérlel köteles a bérbeadót haladéktalanul értesíteni, ha a gépkocsit károsodás vagy műszaki meghibásodás veszélye fenyegeti.

A jelen szerződés tárgyát képező bérlet gépkocsit tilos használni:

- utánfutó vagy bármilyen más jármű vontatására vagy tolatására,
  - versenyzésre vagy tesztelésre,
  - amennyiben az ügyfél vagy gépkocsit vezető bármely más személy alkohol, hallucinogén gyógyszer, kábítószer, altatószer, vagy más anyag befolyása alatt áll, amely károsan hat a reakcióképességére vagy az öntudatára,
  - ha vámelőírást, közlekedési szabályokat vagy más jogszabályt sért,
  - a bérlelön túl más személynek, kivéve azt a személyt, akinek a jelen szerződés megfelelő rovatában a bérbeadó engedélyezte azt, vagy ha a gépkocsi vezetője a bérlel cég alkalmazottja és legalább 1 éves jogosítvánnyal rendelkezik, és megfelel a minimális életkor előírásnak,
  - Magyarország területén kívül, kivéve ha erre a bérbeadó előre írásos engedélyt adott.
- Az autó műszaki hibáiból eredő kárkorlát nem vállaljuk a felelősséget.

## 4. Biztosítás

A bérbeadó rendelkezik - a gépkocsit használókra is kiterjedő - biztosítással és engedéllyel, mely összhangban van a kötelező felelősségbiztosításra vonatkozó előírásokkal, és amelyet bármilyen vizsgálat esetén a bérlel rendelkezésre bocsát.

## 5. Sérülés, kár, lopás stb.

A gépkocsin vagy annak bármely részén okozott sérülés, kár vagy lopás esetén - beleértve tüzesetet vagy ablaktörést - függetlenül az okozótól, a bérlel köteles az összes felmerülő kárt és a bérbeadó költségeit megfizetni (beleértve, de nem korlátozva, a csere és pótlási költségeket, javítási költségeket, az értékvesztés kompenzációját, valamint a bérleti díj veszteségét), amennyiben a bérlel vagy gépkocsivezető megszegté az Általános Bérleti Feltételeket, biztosítási kikötéseket vagy bármely érvényes jogszabályt (ideértve a vámelőírásokat is). A bevétel elmaradásáért a bérlel köteles a bérbeadó a bérleti díjnak megfelelően bérleti díjat felszámolhat addig a napig, amíg a gépkocsi vagy egy cseregépkocsi el nem érhető a bérbeadó számára ismét. Bármely baleset (beleértve azt is, ha a gépkocsi nem sérült meg), és személyi sérülés ill. a gépkocsi vagy annak ellopása esetén a bérlel köteles értesíteni a Rendőrséget az esemény rögzítése miatt. Köteles továbbá baleseti jegyzőkönyvet beszerezni és azt a bérbeadónak átadni. Rendőri intézkedés hiányában is köteles a bérlel a bérbeadó kérésére baleseti jegyzőkönyvet kitölteni, és azon a többi résztvevő vagy tanú összes adatát feltüntetni.

A bérlel nem fogadhatja el a harmadik fél bármilyen követelését. A bérlel köteles minden információval segíteni a bérbeadót és/vagy a biztosítót minden, lopással, balesettel vagy a sérüléssel kapcsolatos követelés vagy jogi ügy esetében.

## 6. Felelősség

Az autóban tilos a dohányzás. 3000 Ft takarítási díj kerül felszámolásra, ha mégis dohányzás történt a bérlel alatt. A bérlel kezdetekor a berautó tele van tankolva. Ha a bérlet végén hiányzik az üzemanyagból, akkor tankolási díj kerül felszámolásra az aktuális lista alapján.

A bérlel jelen szerződés aláírásával egyoldalú kötelezettséget vállal arra, amennyiben nem rendeltetészerű használatból vagy a jelen szerződés súlyos megszegéséből eredően a gépkocsiban vagy annak tartozékaiban kár keletkezik, úgy a bérbeadó jogosult a független igazságügyi szakértő által megállapított mértékű kár összegét a bérlel által a bérbeadó rendelkezésére bocsátott bank- vagy hitelkártyáról, illetve bankszámláról inkasszálni.

A bérlel jelen általános szerződési feltételek aláírásával kijelenti és elismeri, hogy az általános szerződési feltételeket a szerződéskötést megelőzően teljes körűen elolvasta, annak tartalmát megismerte és mint ügyleti akaratával mindenben egyezőt, az abban foglaltakat magára nézve kötelezőnek ismeri el.

Tudomásul veszem, hogy jelen autóbérléssel kapcsolatosan utólagos költségek keletkezhetnek (pl.: sérülés kárterítés, közlekedési szabálysértés miatti büntetés, parkolási pótdíj, tankolási költség) és egyúttal engedélyezem, hogy ezen felmerülő költségeket a Circlerent Kft. bankkártyámra terhelje.

Egyúttal kötelezettséget vállalok arra, hogy amennyiben erre nincs mód (eltérő fizetőeszköz, időközben lejárt bankkártya, limitengedély hiánya), ezeket a költségeket a Circlerent Kft. számlája ellenében maradéktalanul megtérítem.

## 7. Személyi adatok

A bérlel tudomásul veszi, hogy a jelen szerződésen szereplő összes személyi adatot feldolgozzák, valamint egyetért azzal, hogy az adatai továbbíthatók harmadik fél részére, különösen hitelvédelmi célokból.

# General Rental Terms and Conditions

Circlerent Inc. hereby rents out the vehicle identified overleaf to the Lessee under the Terms and Conditions on the front and back page and the Lessee on consideration thereof agrees.

## 1. Delivery and Return

The vehicle is delivered to the Lessee in good overall physical and aesthetic condition, without any hidden defaults. The Lessee shall return it with all documents and accessories and in its unchanged condition to the Lessor on the date designated in this agreement. The Lessor reserves the right to repossess the vehicle at any time without demand at the Lessee's expense if the vehicle is used in violation of this agreement or if the Lessee is in arrears with the payment of the daily rental fee.

## 2. Fees

The Lessee shall pay the charges indicated in this agreement or the current tariffs. The service fee also includes tolls us a mediated service.

## 3. Conditions of Use

The Lessee shall use the vehicle observing its proper use and incur all expenses of usage and operation of the rented vehicle (especially the parking fees) during the rental period. The Lessee shall immediately inform the Lessor if the vehicle is under the risk of being damaged or affected by a technical malfunction.

In particular the vehicle is not allowed to be used:

- to propel or tow any vehicle, trailer or other object,
- in any race, test or contest,
- while customer or any other driver is under the influence of alcohol, hallucinatory drugs, narcotics, barbiturates, or any other substance impairing their consciousness or ability to react,
- in contravention of any customs, traffic or other regulations
- by any person other than Lessee unless such person has been previously designated and authorised by the Lessor in this agreement or is an employee of the Lessee's company who has held a clean driving licence for at least one year and meets the Lessor's minimum age requirements,
- outside the territory of Hungary, unless otherwise pre-authorized by the Lessor's written permission.

We are not responsible for your damage because of the car's technical failure.

## 4. Insurance

The Lessor disposes of the insurance in permission that is in accordance with the regulations concerning compulsory third party liability insurance, which covers those who use the vehicle and will be at the Lessee's disposal in case of any inspection.

## 5. Damage, Loss, Theft, etc.

In the event of damages to or loss or theft of the vehicle or parts of it including fire and breakage of glass, the Lessee shall pay to the Lessor the amount of all resulting loss and expenses of the Lessor (including but not limited to replacement or recovery costs, repair costs, compensation for decline in value and loss of the rental fee) irrespective of the party at fault, if the Lessee or the driver violated these General Rental Terms and Conditions any legal provisions (including custom regulations) or insurance regulations. As compensation for the loss of revenue, the Lessor may charge a rental fee that equals the indicated rental fee until the day the vehicle or a replacement vehicle will again be available to the Lessor. In case an accident (with or without damage to the vehicle), and in case any personal injuries or theft of the vehicle or parts of it occur, the Lessee shall call the police in order to investigate the event. The Lessee shall obtain a copy of the Accident Protocol and forward said Protocol to the Lessor. Even in the absence of a police measure, an Accident Protocol shall be completed upon the Lessor's request indicating all information of other concerned parties or any witnesses.

Under no circumstances claims by third parties shall be accepted by the Lessee. The Lessee shall assist the Lessor and / or its insurance company in all claims or legal affairs in connection with an accident, theft, or any damage.

## 6. Responsibility

Smoking is prohibited in all vehicles. For extra cleaning 3000 HUF can apply when smoking has occurred during rental. All vehicles are rented with a full tank and should be returned with the same fuel level otherwise refuelling charge can be applied. See by list.

By signing this agreement Lessee assumes a one-sided obligation if the vehicle or its accessories suffer, sustain a loss by the Lessee's non-conforming use or the substantial breach of this agreement, the Lessor will be entitled to collect the amount of the damage, assessed by an independent judicial expert, from the Lessee's bank card, credit card or bank account at the Lessor's disposal. By signing this General Terms and Conditions, the Lessee declares and acknowledges that the Lessee had fully read and understood the contents thereof prior to entering into the agreement, and agrees to be bound by such terms and conditions as fully agreeing with the Lessee's transactional intentions.

I acknowledge that subsequent charges (e.g. parking tickets and motoring offence penalties, damage compensation, refuelling charge) may incur in the connection with my car rental and I herewith agree to be debited to my credit card or my bank card with these amounts by Circlerent Inc. I also undertake that in case of deferring the method of payment or unsuccessful transaction (due to card expiration or authorisation refused), I reimburse these costs to Circlerent Inc.

## 7. Personal Data

The Lessee acknowledges that all personal data indicated in this agreement will be processed and also agrees that these data be transmitted to third parties, especially for credit protection purposes.